



4

**اتفاقية القضاء على جميع
أشكال التمييز ضد المرأة**





LOUDER

منظمة **LOUDER** لحقوق الإنسان
وبناء السلام تعمل على تعزيز
التعليم والتربية الحقوقية من منظور
النهج القائم على حقوق الإنسان.
تسعى **LOUDER** إلى تمكين
المدافعين والمدافعات وإعداد
البرامج والأدلة الحقوقية التدريبية.

INTERSECTIONAL FEMINIST COLLECTIVE

الشبكة النسوية التقاطعية
شبكة نسوية تضم نسويات
مدافعات عن حقوق الإنسان في
منطقة الشرق الأوسط وشمال
أفريقيا وجنوب شرق آسيا.

RAFTO FOUNDATION FOR HUMAN RIGHTS

مؤسسة رافتو هي منظمة غير ربحية
تعمل على تعزيز حقوق الإنسان.
يشمل عمل المنظمة منح جائزة
رافتو السنوية، وتقديم الدعم
للمدافعين عن حقوق الإنسان
وتعليم الديمقراطية.

Human Rights For Youth Through Arts

حرية

يقدم مشروع "حرية" مجموعة من الأدوات الخاصة الملهمة للتعبير الفني، ويعرض سلسلة بصرية وفنية وإبداعية تحاكي وترفع الوعي بحقوق الإنسان عامة وحقوق النساء والفتيات خاصة.

تستعرض هذه السلسلة من المنشورات الإعلان العالمي لحقوق الإنسان، واتفاقية القضاء على جميع أشكال التمييز ضد المرأة، وإعلان مكافحة العنف ضد المرأة، وإعلان بيجين "المشاركة السياسية"، وقرار 1325 "المرأة والسلام والأمن" والهدف الخامس من أهداف التنمية المستدامة "المساواة بين الجنسين".

"يبقى الفن حقاً من حقوق الإنسان يجب ممارسته بحريّة"



HRYA

ما هي أهمية اتفاقية سيداو؟

- اتفاقية ملزمة للدول الأطراف.
- تهدف إلى القضاء على جميع أشكال التمييز ضد المرأة.
- تدعو إلى إدماج مبدأ المساواة بين الرجل والمرأة في الدساتير والتشريعات.
- تدعو إلى اتخاذ ما يناسب من تدابير تشريعية وغير تشريعية لتحقيق المساواة في كافة المجالات.
- تفرض حماية قانونية لحقوق المرأة على قدم المساواة مع الرجل.
- تضمن ممارسة حقوق الإنسان والحريات الأساسية والتمتع بالحماية القانونية للمرأة على أساس المساواة مع الرجل.
- تعترف بالمسؤولية المشتركة بين الأبوين في تنشئة الأطفال وتربيتهم شرط أن تكون مصلحة الأطفال هي الاعتبار الأساسي في جميع الحالات.
- تتخذ جميع التدابير لمكافحة جميع أشكال الاتجار بالنساء واستغلالهن للبقاء.
- تضمن حق التصويت في جميع الانتخابات والاستفتاءات العامة والأهلية للانتخاب.
- تضمن الحقوق المتساوية في اكتساب جنسيتها أو تغييرها أو الاحتفاظ بها.
- تضمن تمتع النساء بحقوق متساوية في ميدان التعليم.

كيف تكافح سيداو التمييز القائم على الجنس؟

- تطالب الاتفاقية الدول الأطراف أن تعترف بإسهام المرأة الاقتصادي والاجتماعي في الأسرة والمجتمع
- تدعو إلى ضرورة حدوث تغير في المواقف، من خلال توعية الرجال والنساء على السواء من أجل قبول المساواة في الحقوق والمسؤوليات
- تهدف هو المساواة الفعلية بالإضافة إلى المساواة القانونية

سيداو Cedaw

ما هي أركانها الأساسية؟

- قاعدتها الأساسية: هي القضاء على جميع أشكال التمييز ضد المرأة .
- مبدؤها: المساواة الكاملة في الحقوق والواجبات .
- ميزتها: الإلزام فهي ملزمة للدول الأطراف .

ما هو الاسم الكامل لاتفاقية سيداو؟

اتفاقية القضاء على جميع أشكال التمييز ضد المرأة.

لماذا سُميت باتفاقية سيداو؟

سيداو هي مختصر اسم الاتفاقية باللغة الانكليزية مأخوذاً من الحروف الأولى لكلماتها CEDAW :
Convention of Elimination of all forms
(of Discrimination Against Woman)

ما هي اتفاقية سيداو؟

- اتفاقية اعتمدها الجمعية العامة للأمم المتحدة في ١٨ كانون أول/ديسمبر ١٩٧٩.
- دخلت حيز التنفيذ في ١٩٨١/٩/٣.
- تعتبر أول نص متكامل لحقوق المرأة يصدر دولياً.
- أول اتفاقية دولية تعرّف التمييز ضد النساء بصورة شاملة.



مثال (إقرار قانون يحمي النساء من مختلف أشكال العنف).

المجموعة الأولى: المواد من ٢ إلى ٥

- تتناول الإطار العام والتدابير الضرورية في جميع الميادين السياسية والاجتماعية والاقتصادية والثقافية التي يجب على الدول اتخاذها لضمان تمتع النساء والفتيات بالحريات وحقوق الإنسان الأساسية.
- الالتزامات الخاصة للقضاء على التمييز
- القوانين والسياسات والبرامج
- التدابير الإيجابية المؤقتة التي تستهدف تعجيل المساواة
- تغيير الصور النمطية المتعلقة بالنساء والرجال والفتيات والفتيان.
- مثال (إدماج مبدأ المساواة في الدساتير والتشريعات، تغيير الكتب المدرسية والمناهج التربوية التي ترسم صوراً نمطية).

المجموعة الثانية: المواد من ٦ إلى ١٦

- تتناول الحقوق التي يجب على الدول الأطراف تعزيزها واحترامها وحمايتها ومناهضة التمييز من خلالها.
- القضاء على الاتجار بالنساء والفتيات (مثال مكافحة جميع أشكال البغاء والدعارة).
- مشاركة النساء في الحياة السياسية والعامّة (مثال الكوتا النسائية وضمان الحق في التصويت والترشح والمشاركة في صنع القرار على كافة المستويات بدءاً من القضايا الخاصة وصولاً إلى السياسات العامة).
- المشاركة والتمثيل على المستوى الدولي (مثال حق النساء في المشاركة في السفارات والمنظمات الدولية والأمم المتحدة).
- الجنسية (مثال حق المرأة في منح الجنسية لأولادها).
- التعليم (مثال تعزيز الحق بالتعليم المتساوي بين النساء والرجال وتعزيز التوجيه والمنح الدراسية).
- العمل (مثال الحق في العمل وتوفير ظروف عمل لائقة وفرص متساوية وخاصة في اختيار المهنة والمساواة في الأجر، وفرص التدريب والتطوير).

كم عدد مواد الاتفاقية؟

تتضمن الاتفاقية ديباجة وثلاثين مادة تطبيقية.
تضمنت المواد من (١-١٦) القواعد الأساسية للاتفاقية ووضعت منهاجاً كاملاً للقضاء على التمييز ضد المرأة على كافة الأصعدة بحيث يمكن اعتبارها جوهر الاتفاقية لأنها ترتب الشروط والتدابير الواجب على دول الأطراف اتباعها و تحقيق المساواة.

ماذا تتضمن مواد الاتفاقية؟

المادة الأولى: تعريف التمييز

«أي تفرقة أو استبعاد أو تقييد يتم على أساس الجنس ويكون من آثاره أو أغراضه، توهين أو إبطاء الاعتراف للمرأة بحقوق الإنسان والحريات الأساسية في الميادين السياسية والاقتصادية والاجتماعية والثقافية والمدنية أو في أي ميدان آخر، أو توهين أو إبطاء تمتعها بهذه الحقوق أو ممارستها لها، بصرف النظر عن حالتها الزوجية وعلى أساس المساواة بينها وبين الرجل».

تقدم المادة الأولى شرحاً مفصلاً لمعنى التمييز ضد النساء على أنه أي اختلاف في المعاملة على أساس الجنس من شأنه: يسبب أضراراً للنساء سواء بقصد أو بغير قصد.
يمنع المجتمع من الاعتراف بحقوق المرأة في كل من المجالين العائلي والعام.

يمنع النساء من ممارسة حقوق الإنسان والحريات الأساسية التي تحق لهن



المجموعة الرابعة: من ٢٣ إلى ٣٠

- أحكام النفاذ والتوقيع، ومدى سريان العمل بالاتفاقية.
- أحكام التحفظ وخاصة عدم جواز التحفظ على أي موضوع ينافي موضوع وأهداف الاتفاقية العامة وغرضها كالتمييز ضد المرأة.
- اللغات التي تنشر فيها الاتفاقية هي: الاسبانية، الإنكليزية، الروسية، الصينية، العربية، والفرنسية.

- الضمانات والتقديمات الصحية والاجتماعية (مثل تقديمات أسرية بالتساوي مع الرجل كالضمان الاجتماعي والحق في إجازات الوضع والأمومة، وضمان عدم الفصل بسبب الحمل والحصول على القروض المصرفية).
- دعم الفتيات والنساء الريفيات (مثل العمل على حل المشاكل التي تواجهها النساء والفتيات اللواتي يعشن في المناطق الريفية، ومساعدتهن في رعاية أسرهن مثلا من خلال تنظيم الجمعيات والتعاونيات، وتأمين القروض الزراعية وتسهيلات التسويق، والإصلاح الزراعي).
- المساواة أمام القانون (مثل التمثيل أمام المحاكم والحصول على قروض مصرفية وحق الفتيات عند بلوغ سن الرشد الذي تحدده الدولة أن يدرن شؤونهن القانونية بأنفسهن).
- الزواج والعلاقات الأسرية: (مثل حرية اختيار الزوج والمساواة في الحقوق والمسؤوليات أثناء الزواج وعند فسخه وحماية حق الحضانة للأمهات)

المجموعة الثالثة: المواد من ١٧ إلى ٢٢

- تتناول الأمور التالية:
- آلية إنشاء جهاز للإشراف الدولي على الالتزامات التي تقبل بها الدول من خلال اللجنة المكلفة والتي تتألف من مجموعة من الخبراء المنتخبين).
- تعهد الدول الأطراف في الاتفاقية أن تقدم التقارير عما اتخذته من تدابير.
- النظام الداخلي للجنة والانتخاب والاجتماعات والتقارير السنوية والدراسات المرفقة ومن يقوم بها



كيف تستفيد من أحكام اتفاقية سيداو؟

من خلال الضغط على الدولة لمتابعة الملاحظات الختامية بشأن التقارير الدورية للعراق: يمكنك متابعة الملاحظات الختامية الصادرة عن لجنة سيداو

مثال تلاحظ اللجنة قيام الأمانة العامة لمجلس الوزراء في عام ٢٠١٧ بإنشاء دائرة تمكين المرأة وإعادة تشكيل اللجنة العليا للنهوض بواقع المرأة العراقية واللجنة العليا للنهوض بواقع المرأة الريفية. غير أنها تشعر بالقلق لأن هاتين الهيئتين تفتقران إلى الموارد البشرية والتقنية والمالية اللازمة وإلى الوضوح في تحديد ولايتهما.

من خلال المشاركة في آلية التقارير: يمكنك أن تشاركي في إعداد تقارير ظل التي تقدمها المنظمات إلى لجنة سيداو.

من خلال معرفتك بالاتفاقية: يمكنك أن تعملي على نشر المعرفة الخاصة بالاتفاقية والتي تتضمن الحقوق الأساسية لكل النساء والفتيات باعتبار حمايتها التزام أساسي على عاتق الدولة.

من خلال الضغط لمواءمة القوانين مع الوطنية على أحكام الاتفاقية: يمكنك مراجعة أحكام القوانين الوطنية والتأكد من مواءمتها مع أحكام الاتفاقية، وتنظيم حملات مدافعة للدفع باتجاه تعديل القوانين أو اتخاذ تدابير حماية.

من خلال تقديم شكوى إلى لجنة سيداو: يمكنك أن تتقدمي بشكوى إلى لجنة سيداو من خلال البروتوكول الاختياري، لكن بما أن العراق لم يصادق ولم ينضم بعد إلى البروتوكول الاختياري، فإن تقديم الشكاوى لا يزال غير ممكناً.

من خلال تمكين ثقافتك الحقوقية: يمكنك أن تطوري معرفتك الحقوقية من خلال الاطلاع على أبرز التوصيات والتعليقات والملاحظات الختامية الصادرة عن اللجنة ومواكبة التطور في تعزيز حقوق النساء.



شارك في المحتوى عدد من الشباب والشابات المؤمنين والمؤمنات بحقوق الإنسان.

أماي أيوب	رفيف سوني
جلال شعار	عبير محسن
جو بجاني	غادة برو
جواد شמים	فاطمة ترو
جوري يونس	ميرنا طه
حلا ضاهر	ماري بصبوص
ريتا فواز	ميشيلا نعمة
ريتا معلوف	نور الحاج
ريد شعبان	نيكول عبدو



حقوق النشر والطباعة محفوظة

كافة الحقوق محفوظة

بيروت 2022 ©

إعداد وكتابة المحتوى: د. خلود الخطيب

SOCIAL MEDIA ACCOUNTS :

FACEBOOK: LEBANESE ORGANIZATION FOR
DEFENDING EQUALITY AND RIGHTS
@LOUDERLB

INSTAGRAM: LOUDERORG

TWITTER: LOUDERORG/ @LOUDERLB

LINKEDIN: LOUDER-ORG

PINTEREST: LOUDERLB.ORG / @LOUDERORGLB

YOUTUBE: LOUDERORG

INFO@LOUDERLB.ORG
HTTPS://WWW.LOUDERLB.ORG/